



**LAU**  
الجامعة اللبنانية الأمريكية  
Lebanese American University

**Consult**

**ENGLISH PREPARATORY YEAR PROGRAM:  
A PERSONALIZED LEXICO-GRAMMATICAL APPROACH**



# INTRODUCTION

---

Undeniably, Preparatory Year Programs (PYPs) pose a constant challenge for academic success at English-medium universities in the Arab world.

By far, English teaching remains the most challenging aspect of PYPs. This grim reality is primarily due to the limited timeframe within which a university attempts to bridge the gap between public schooling and demanding university teaching-learning environments.

Ultimately, the questions that remain most difficult to answer for university administrators and faculty alike relate to the relevance of the curriculum and the degree of incremental language learning that takes place in a PYP.

More explicitly, the questions that any institution of higher education seeks to answer in order to make the students' learning experience purposeful are:

1. How academically relevant is an English PYP to the needs of the various university disciplines?
2. To what extent can PYPs measure students' English language proficiency progress? And most importantly,
3. How ready are PYP graduates for university academic English?

In this context, our academic approach addresses the above questions systematically.

It provides comprehensive English Language solutions, including:

1. Program Assessment Consulting
2. Curriculum Implementation
3. Monitoring and Evaluation.

Contrary to conventional one-size-fits-all university remedial English language teaching programs, our approach\* falls within the lexico-grammatical framework. It provides personalized teaching venues over and above conventional score-based categorization of standardized English tests (e.g. iBT TOEFL, IELTS and SAT) by breaking down language proficiency into vocabulary size, coverage and grammaticalized lexis (vocabulary-based grammar). These lexico-grammatical features, once measured, can assist in putting students on a personalized fast-teaching track, to ensure efficient learning environments, where each and every minute counts.

Our approach calculates and defines the required linguistic thresholds in university learning and teaching environments. Following an empirical methodological system, our approach differentiates itself from conventional English language teaching programs by safeguarding measurable learning outcomes, and thus measurable learning progress. Our approach guarantees that PYP students have the English proficiency needed to transition into university-level learning environments.

*\*A full-scale implementation of this approach was successfully conducted at the Lebanese American University.*

# 1

## PYP Assessment Phase

Phase 1 involves a thorough assessment of existing programs.

It investigates:

- A. Students' proficiency thresholds
- B. Teaching materials
- C. Teaching methodologies.

A wide range of corpus linguistics tools are used to assess incremental as well as holistic learning of high frequency (vs. low frequency) vocabulary and grammaticalized clusters, both at the levels of receptive (listening and reading) and productive (speaking and writing) knowledge. Based on the findings of this initial assessment phase, curricular changes and modifications are recommended.

A final report is submitted at the end of this phase, detailing feedback on:

- A. Program and course learning outcomes
- B. Course syllabi
- C. Teaching materials and methodologies.



# 2

## PYP

### Implementation Phase

Phase 2 builds on the recommendations made in the earlier Phase 1 report. It is intended for implementation at two different levels:

- The first level addresses changes in content in order to bridge the gaps in knowledge between the students' levels and university expectations. Taking the students' potential end product as a starting point, we adopt a top-down approach making changes in the:
  - A. Curriculum
  - B. Relevant course syllabi
  - C. Textbooks.
- The second level adopts a similar top-down approach to make necessary changes both in the teaching philosophy and subsequently, the teaching process. Here, the focus shifts toward the existing human resources by paying particular attention to updating teaching methodologies through teacher-training workshops while rooting this whole shift in strong theoretical ground.



# 3 PYP Monitoring and Evaluation Phase

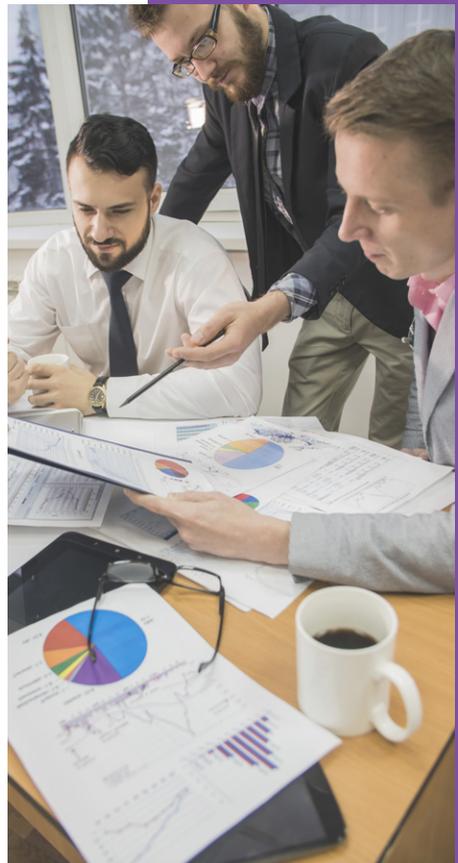
Phase 3 measures learning. For that purpose, rubrics are designed in order to:

- A. Assess the success of the implemented changes both in course content and in teaching methodology;
- B. Revisit those changes that may need reexamining through a renewed assessment cycle.

Different rubrics will be designed to measure:

- A. Student aptitude
- B. Student attitude
- C. Flexibility and dynamism of the teacher
- D. Appropriateness of the teaching materials.

At the end of this phase, a full report detailing the results of this assessment will be submitted for potential follow-up cycles of evaluation.





**LAU Consult**  
University Enterprise Office  
Lebanese American University

**Byblos Campus**  
P.O. Box: 36  
Byblos, Lebanon  
Tel: +961 9 547 254 ext. 2242  
Fax: +961 9 944 851

**Beirut Campus**  
P.O. Box: 13-5053  
Chouran Beirut 1102 2801  
Lebanon  
Tel: +961 1 786 456 ext. 2242  
Fax: +961 1 867 098

**New York Headquarters  
and Academic Center**  
211 East 46th Street  
New York, NY 10017  
United States  
Tel: +1 212 203 4333  
Fax: +1 212 784 6597

<http://consult.lau.edu.lb/>  
[consult@lau.edu.lb](mailto:consult@lau.edu.lb)

